

Тексты устных рассказов русских старожил об изготовлении костного дёгтя и его использовании в народной медицине русскими старожилами Байкальской Сибири (на основе устных народных рассказов, опубликованных в многотомном «Словаре говоров русских старожил Байкальской Сибири» (тома 1, 3, 9, 12, 13))

Количество рассказов: 9.

Количество носителей: 9.

Автор фиксации: директор ГБУК ИО «Региональный центр русского языка, фольклора и этнографии» Медведева Галина Витальевна. 1982, 1984, 1986, 1987, 1994 – 1996, 1998, 2002 гг.

Место фиксации: 8 населенных пунктов Иркутской области, Забайкальского края, Республики Бурятия.

Место хранения:

1. ГБУК ИО «Региональный центр русского языка, фольклора и этнографии» по адресу: г. Иркутск, ул. Халтурина, 2;

2. Личный архив Медведевой Г.В.

Публикация: Афанасьева-Медведева Г. В. Словарь говоров русских старожил Байкальской Сибири.

Примечание:

В квадратных скобках обозначены: первой цифрой – номер текста, второй цифрой – номер тома «Словаря говоров русских старожил Байкальской Сибири», в котором этот текст опубликован. Например, [450 (21)] – 450 – номер текста, 21 – номер тома.

В круглых скобках обозначены: первой цифрой – номер источника в разделе «Литература», второй цифрой – номер страницы цитируемого текста. Например, (5, С. 4) – 5 – номер источника, 4 – номер страницы.

(ЛА) – личный архив Г. В. Медведевой.

АКУЛИ́НА ЗАДЕ́РИ ХВОСТЫ́. То же, что АКУЛИ́НА-ГРЕЧИ́ШНИЦА.

Вот как вот эта *Акули́на-то задери́ хвосты́* придёт, всё! *Акули́на*, говорят, *задери́ хвосты́* и беги в кусты. Ой, комары *откроются!* *Алеу́ты!* Тьма тьмушиша! Дёгтем спасались.

Тятя у нас белый дёготь гнал из костей, из суставов. *Костки* вот *скотски*. Или сохатого добудут, суставчики *сохатиные*, их тоже. Вот *костяной-то дёготь* из костей гнали <...>. *Костки* положат в чугунок (были таки чугуны), и в печку в русску его. Там оне долго стоят, растапливаются, упариватся. Потом выходит дёготь этот *костяной*. *Лишай* лечили ём, мазали. И *грудницу* бабы лечили, *ро́жу* лечили.

А есть *берестяной дёготь*, им всё колёса теле́жны мазали, втулки-то эти, чтоб *ходкая* была. И вот от комаро́х мазались дёгтем. От комаро́х, *мошки́*, *от паута́* тоже.

[265(1)]. Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Степана Алексеевича Копылова (1922 г.р.), пос. Дашкачан Северо-Байкальского района Бурятии (ЛА).

АПОСЛЯ́, нареч. После.

Костяной дёготь, дак я его и сейчас делаю. Вот так ямку выкапывают. Ставят туды посуду. А здесь под уровень земли — листочек. И вот так на середке гвоздём набивают дырки. *Апосля́* на этот листочек вот эти *ко́стки*, суставы-то, вот их нарубают помельче и в чугунок набивают плотне́. И чугунок-то *опрокида́ют* на этот листочек. И потом на листочке глиной вот так *толише* обмазывают. Вот так. А потом вокруг чугу́нки ложат дрова. Он топится и туды сливатся. Ничего не добавляют. Одне *ко́стки*, суставы, *стегновы́* вот эти, самы-то гла́мны. И *суставны́* кости. Из *рёбров-то* ничё не получатся, плохо. А вот из этих получатся. Даже ребятишки маленькие не ходят, а вот этим натирают и вылечивают. *Костяной* — он лечебный. А он, как солидол, чёрный. Только он мягче солидола. Он *токо* на лечение. Вот ноги болят, или руки болят, или плечи

болят — вот в баню идут, *намашиля́ются*, потом посидят маленечко, а потом обмывают эту всё её.

[493(1)]. Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Михаила Ивановича Сидорова (1918 г. р.), с. Старая Чара Каларского района Читинской области (ЛА).

***БЕЛЫЙ ДЁГОТЬ.** Дёготь, **выгнанный из костей диких животных (преимущественно сохатого).**

А *белый дёготь*, дак его в *руцкой* печке выпаривают. Раньше же много сохатых добывали. От холодца останутся кости вот эти, суставы, их не бросали, соберут — в чугунок и в печку, оне там парятся трое суток (...).

Дак *белый дёготь* (он и на вид-то белый), он везде *годный*. У нас мама мазала, от лишая мазала. И где рану, где чё, ну, везде. *Баушка*, дак она, спину ломило — она спину мазала. Он лечебный.

[217 (3)]. Записано в 1987 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Степана Константиновича Налунина (1925 г. р.), с. Карам Казачинско-Ленского района Иркутской области (ЛА).

ВЫГОНЯТЬ. *ВЫГОНЯТЬ БЕРЕСТЯНО́Й ДЁГОТЬ. Дегт. Добывать дёготь из бересты *перегонкой* (разделяя на составные части нагреванием, кипячением). Ср.: ***ГНАТЬ ДЁГОТЬ.**

[— Что за костяной дёготь? — Собир.].

Дак из костей. Вот этот *дёготь берестяной выгоняли*, с *берёсты*, закупоривали в чугунок и ставили на огонь, тихонький огонь, чтоб он вот не горел и, и вот она это там парится вроде и с себя, с *берёсты*, у коры-то есть же это, дёготь.

Костяной так же, там же это из костей выпаривали. Тоже так же запечатают, примерно, труба, концы заделывают крепко, и тоже на медленном огне вот там день-два. А там дыра такая сделана, выход, трубочка *какая-нибудь*. Вот он там прееет, прееет, прееет, а потом потекёт в эту, выжмет там. Постепенно, не остывает, ничё, он парится, парится и накопится там, поплывёт в посуду, чашку. Это *костяной дёготь*.

[— А где его использовали? — Собир.].

Старухи всё ноги мазали да руки. Лечились, мазались дёгтем. Ноги болят, руки болят — намажут. Которые конские сбруи делали, кожу делали, дёгтем обмазывали, чтоб она пахла и мягкая была вроде, впитат в себя эти.

[— *Берестяным дёгтем*? — Собир.].

Но, но. Намажут — никакая холера, никакая моль не пристаёт: она боится этот запах.

[224 (9)]. Записано в 2002 г. Афанасьевой-Медведевой Г. В. от Павла Дмитриевича Черемных (1931 г. р.), с. Ермаки Казачинско-Ленского района Иркутской области (ЛА).

ВЫГОНЯТЬ. *ВЫГОНЯТЬ КОСТЯНО́Й ДЁГОТЬ. Дегт. Добывать дёготь из костей домашних и диких животных *перегонкой* (разделяя на составные части нагреванием, кипячением).

Ну, я сама *выгоняю костяной дёготь*. В чугунок накладаю костей, нарублю (у меня стоит сейчас полкуля костей), ставлю чашку, железную крышку и сверху дно *опрокидаю*, на дно кладу огонь кругом, и всё, и горит.

Я один год три литра *выгнала*. Ну, вот тому маленько, ложку, другому, третьему, и всё раздала — нету. А мы *знали* опять с дедушкой, говорят:

— Надо вот так.

Мужики тут были, говорят:

— Надо вот так.

В трубу набить, и трубу там наклонной сделать. И оно *шибко* сгорат, мало *набежало* вовсе. А когда в чугунок, тогда лучше гонится. Я сама *выгоняю костяной дёготь* <...>.

Хотела *сёгоды выгнать*, поеду.

[— А в каких случаях использовали? — Собир.]

Ну, просит тот, просит тот, кто мажет кого-*нидь*. Вот маленьких ребят, *грызёт* — ём *мазают*, то ноги *мазают*, то руки *мазают*.

Вот у меня нога болела, я мазала, мне лучше стало. Болела, я не могла ходить, и не могла на коне ехать, и никого не могла. Иду — она ткнёт, но, говорят, *грызёт*, это раньше всё говорили, что *грызёт*. Я потом мазала, лучше стало, не стала нога болеть.

[— А как *грызёт*? — Собир.]

Ну, говорят, *грызёт*. Я *ешио* вот Мишкой забеременела, иду, на дороге — раз! — ткнёт. Как в почку ткнёт тама-ка <...>. Я маме сказала:

— Мама, у меня вот так нога, — говорю, — болит. Иду, иду, на дороге вот ткнёт, — говорю.

Она говорит:

— У тебя это там *грызти*.

Дала мне этот *костяной дёготь*, я два раза намазала, у меня не стала потом болеть нога эта. Колькой забеременела, чуть не с первого дня нога заболела так же. Иду, и ткнёт. А потом уж я *носить* не стала уже, и нога заболела в костях, *в стегне*, там, где кость, там заболела. Ткнёт, и всё, и не могу. Тоже потом дёгтем мазала. Но вот стало лучше. Этим дёгтем *намазаю*... печка, у нас русская была печка... *намазаю*, всё скину, *намазаю* ногу — и у печки жарю, жарю, жарю её. Потом надену трусы с *натёсом* тёплые, чтоб тёпла нога-то была. Ещё надену кого-*нидь*, рейтузы ещё надену <...>. Вот потом она лучше стала от дёгтя.

[225 (9)]. Записано в 1984 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Евдокии Филимоновны Бодровой (1923 г.р.), с. Кокуй-Колмогорцево Шилкинского района Читинской области (ЛА).

ГРУДНИЦА¹ -ы, ж. 1. Воспаление молочных желёз, мастит. Ср.: ГРУДИЦА в 1-м знач.

Тятя у нас *бёлый дёготь* гнал из костей, из суставах (...). *Кóстки* вот *скóтски*. Или сохатого добудут, суставчики *сохатинные*, их тоже. Вот *костяной-то дёготь* из костей *гнали* <...>. *Кóстки* положат в чугунок (были таки чугуны), и в печку в русску его. Там оне долго стоят, растапливаются, упариватся (...). Потом выходит *дёготь* этот *костяной*. *Лишай* лечили ём, мазали. И *грудницу* бабы лечили, и *рожу* лечили, *грыжу* *загрызали*.

[234 (12)]. Записано в 1982 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Степана Алексеевича Копылова (1922 г.р.), пос. Дашкачан Северо-Байкальского района Бурятии (ЛА).

ГРЫЗТЬ², грызёт, грызло; *безл., несов., перех.* **О проявлении грыжи, сопровождающейся болью. Ср.: ГРЫЖИТЬ.**

Ну, я сама *выгоняю костяной дёготь*. В чугунок *накладаю* костей, нарублю (у меня стоит сейчас полкуля костей), ставлю чашку, железну покрывку и кверху дно *опрокидаю*, на дно кладу огонь кругом, и всё, и горит. <...>. Хотела *сёгоды выгнать*, поеду.

[— Евдокия Филимоновна, а в каких случаях использовали? — Собир.]

Ну, просит тот, просит тот, кто мажет кого-*нидь*. Вот маленьких ребят *грызёт* — ём *мазают*. То ноги *мазают*, то руки *мазают*.

Вот у меня нога болела, я мазала, мне лучше стало. Болела, я не могла ходить, и не могла на коне ехать, и никого не могла. Иду — она ткнёт, но, говорят, *грызёт*, это раньше всё говорили, что *грызёт*. Я потом мазала, лучше стало, не стала нога болеть.

[— А как *грызёт*? — Собир.]

Ну, говорят, *грызёт*. Я *ешио* вот Мишкой забеременела, иду, на дороге — раз! — ткнёт. Как в почку ткнёт тама-ка <...>. Я маме сказала:

— Мама, у меня вот так нога, — говорю, — болит. Иду, иду, на дороге вот ткнёт, — говорю.

Она говорит:

— У тебя это там *грызти*.

Дала мне этот *костяной дёготь*, я два раза намазала, у меня не стала потом болеть нога эта. Колькой забеременела, чуть не с первого дня нога заболела так же. Иду, и ткнёт. А потом уж я *носить* не стала уже, и нога заболела в костях, в *стегне*, там, где кость, там заболела. Ткнёт, и всё, и не могу. Тоже потом дёгтем мазала. Но вот стало лучше. Этим дёгтем *нама́заю*... печка, у нас русская была печка... *нама́заю*, всё кожу, *намазаю* ногу — и у печки жарю, жарю, жарю её. Потом надену *трусы* с *натёсом* тёплые, чтоб *тёпла* нога-то была. Ещё надену *кого-нидь*, рейтузы ещё надену <...>. Вот потом она лучше стала от дёгтя.

[322 (12)]. Записано в 1986 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Евдокии Филимоновны Бодровой (1923 г.р.), с. Кокуй-Колмогорцево Шилкинского района Читинской области (ЛА).

ДЁГОТЬ. *КО́СТНЫЙ ДЁГОТЬ. *Дегт.* Дёготь, добываемый из костей диких и домашних животных посредством перегонки. Ср.: *КО́СТНЫЙ ДЁКОТЬ, КОСТЯНО́Й ДЁГОТЬ, *КОСТЯНО́Й ДЁКОТЬ.

И *чесотку* сами выводили. В баню-то когда идёшь мыться, и вот этим...как его?.. *дёгтем ко́стным* мазались. Его с костей выпаривали, этот *дёготь ко́стный*. И вот её если аккуратненько, там ребятишки же, или вот пойдёшь, чё-то там побыстрее надо, наберёшь, конечно, там есть, получается как *щёлок*. Ну, она осядет там туда. Это в войну, мыла-то тогда не было же.

[358 (13)]. Записано в 1998 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Надежды Борисовны Антипиной (1931 г.р.), проживающей в пос. Казачинское Казачинско-Ленского района Иркутской области (ЛА).

ДЁГОТЬ. *КОСТЯНО́Й ДЁГОТЬ. То же, что *КО́СТНЫЙ ДЁГОТЬ. Ср.: *КО́СТНЫЙ ДЁКОТЬ, *КОСТЯНО́Й ДЁКОТЬ.

А *смо́лу-то* гнали из корней, сосна там, пихта. *Смоллёвое дерево*, вот с него гнали *смо́лу*. А с бересты *дёготь* гнали. (...). Я и из костей *костяной дёготь* гнал. В чугу́н засыпаешь землёй и паришь, варишь.

[— И сколько дней? — Собир.].

За день-то можно раза два-три.

[— А где, Анатолий Иннокентьевич, *костяной дёготь* использовали? — Собир.].

Да вот всё лечат: то от грыжи, то пуп этот, кого-то мажется всё. Маленьких ребятишек, грыжа, дак вот этим, *костяным-то дёгтем* капнут, маленько надо, а то сильно... К нам часто приезжают, спрашивают. Но. У нас *счас дёготь берестяной ешио* где-то есть, а *костяного-то дёгтя* уже не стало.

В прошлом году с Братска здесь приезжает, всё время там стоит, в Магистральном какой-то мастер по медицинским оборудованиём ездил. Вот приехал в прошлом году, просит *дёготь*. Баночку я ему налил, он увёз. Потом приезжает:

— Спасибо да спасибо за этот *за дёготь*, — говорит.

Ага.

[359 (13)]. Записано в 1996 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Анатолия Иннокентьевича Антипина (1929 г.р.), пос. Казачинское Казачинско-Ленского района Иркутской области (ЛА).

ДЁКОТЬ. *КО́СТНЫЙ ДЁКОТЬ. *Дект.* Дёготь, добываемый из костей диких и домашних животных посредством перегонки. Ср.: *КОСТЯНО́Й ДЁГОТЬ, *КОСТЯНО́Й ДЁКОТЬ.

А *ко́стный дёкоть* — с крупнорогатого скота суставы варили. Да вот также ямы копали, накладывали дрова там. Надо было *смоллёвые дрова* <...>. *Ко́стный дёкоть* делать, это чугу́н она налаживает его, и в чугу́не дырки *тама-ка*. И она как-то гонит его. Не

знаю, как она гонит его, но так слышала я. Разогреют. Все своё было.

[428 (13)]. Записано в 1994 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Октябрины Васильевны Третьяковой (1927 г.р.), с. Верхнемартыново Казачинско-Ленского района Иркутской области (ЛА).

ДЁКОТЬ. *КОСТЯНОЙ ДЁКОТЬ. *Дект.* Дёготь, добываемый из костей диких и домашних животных посредством перегонки. Ср.: *КО́СТНЫЙ ДЁКОТЬ, *КОСТЯНОЙ ДЁГОТЬ.

Мы всякий дёготь гнали. И берестяной, и *костяной дёготь*. Суставы всё варили с коров, быков. Там тоже ямы надо копать. Выкопашь, *смолёвки* набросашь.

[— Смолёвки? — Собир.].

Ну. *Смоллёвые* полешки (...). Мой-то он всю дорогу гнал.

[429 (13)]. Записано в 1995 г. Афанасьевой-Медведевой Г.В. от Евдокии Ивановны Синюшкиной (1926 г.р.), с. Омолой Усть-Кутского района Иркутской области (ЛА).